

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

في تعلم اللغة العربية، يمر دائمًا بمراحل المهارات اللغوية، بما في ذلك مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. على الرغم أن هذه المهارات الأربع يجب أن تكون موجودة في تعلم اللغة العربية، فلا يمكن إنكار أنه من بين المهارات الأربع هناك مهارتان تشكلان أساس تعلم اللغة العربية، وهما مهارات الاستماع ومهارات الكلام.<sup>1</sup>

لذلك، تعتبر مهارة الكلام مهمة. لأن الكلام جزء من المهارات التي يتعلمها المعلمون أيضًا، لذلك تعتبر مهارة الكلام جزءًا

---

<sup>1</sup> Taufik, M. Pd. I, *Pembelajaran Bahasa Arab MI*, (Surabaya: UIN Sunan Ampel Press, 2016) hlm 41-42

أساسيًا جدًا من تعلم لغة أجنبية.<sup>٢</sup> تعتبر مهارة الكلام أيضًا مهارة مهمة جدًا في تعلم اللغة الأجنبية، لأن الكلام لغة قابلة للتطبيق وهو الهدف الأول للشخص الذي يتعلم لغة.<sup>٣</sup> لكن هناك شيء يجب مراعاته في درس الكلام وهذا للحصول على أقصى قدر من النتائج هو قدرة المعلم والطريقة المستخدمة والوسيلة المستخدمة في تقديم المواد التعليمية. هذه العوامل تهيمن على النجاح في تعلم الكلام.

الوسائل التعليمية هي أحد المؤيدين فعال في المساعدة على عملية التعلم في الفصل، خاصة فيما يتعلق بتحسين تحصيل الطلاب. يُعتقد أن محدودية الوسائط المستخدمة في الفصل الدراسي هي أحد أسباب ضعف جودة تعلم الطلاب.<sup>٤</sup> من خلال استخدام الوسائل

---

<sup>2</sup> Dr. Abd. Wahab Rosyidi M.Pd & Mamlu'atul Ni'mah, M.Pd, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011) hlm 88

<sup>3</sup> Suharia Sarif, *Pengembangan Diri Dalam Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Arab*, A Jamiy Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol 06 No. 1, Juni 2017, hlm 79

<sup>4</sup> Prof. Dr. Sudarwan Danim, *Media Komunikasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi aksara, 1999) hlm 1

التعليمية، من المتوقع تحسين جودة عملية التعلم والتي بدورها يمكن أن تؤثر على جودة نتائج تعلم الطلاب.<sup>٥</sup>

المعجم هو كتاب مرجعي يحتوي على كلمات وتعابير مرتبة أبجدياً مع وصف لمعانيها أو استخدامها أو ترجمتها.<sup>٦</sup> المعجم في الآونة الأخيرة متنوعة للغاية في الشكل والمحتوى، وكذلك التي قدمها إميل يعقوب. وبحسب إميل يعقوب، فإن أنواع القواميس تنقسم إلى ثمانية أنواع، ومن بينها القاموس الموضوعي، والكلمات التي يتم جمعها في هذا المعجم مرتبة مسرحياً بناءً على موضوعات معينة لها معنى.<sup>٧</sup> بناءً على الفهم أعلاه، يمكن القول أن وسائل المعجم الموضوعي المصور يمكن أن تكون أن بديلاً ليسهل على الطلاب في العثور على المفردات

---

<sup>5</sup> Dr. Nana Sudjana dan Drs. Ahmad Rivai, Media Pengajaran, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2002) hlm 7

<sup>6</sup> Abdul Chaer, *Leksikologi & Leksikografi Indonesia*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2007), hlm 180

<sup>7</sup> Program studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni universitas Negeri Surabaya, *Leterne*, Vol: IV No 1, (Surabaya: 2015) hlm96

التي لا يعرفونها، بحيث يزيد إتقان المفردات لدى الطلاب ويؤثر على مهارة الكلام.

بشكل عام، تهدف عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة دار المتقين المتوسطة الإسلامية الحكومية تانجيرانج. إلى إتقان مهارات اللغة العربية وممارستها، وإحدى هذه المهارات هي مهارة الكلام. ومع ذلك، في تعلم اللغة العربية في مدرسة دار المتقين المتوسطة الإسلامية الحكومية تانجيرانج، هناك صعوبات تعيق إتقان الطلاب في تعلم اللغة العربية، وتلك الصعوبة الطلاب في مهارة الكلام. القدرة على الكلام هنا هي لفظ أصوات اللغة العربية بشكل صحيح، حيث تخرج الأصوات من مخارج الحرف الذي أصبح مركز اللغويين.<sup>٨</sup>

في هذه الحالة، وجدت الباحثة مشكلة بعد أجرت الباحثة المقابلات في تاريخ ١ من فبراير سنة ٢٠٢١ عن تعلم اللغة العربية في المدرسة دار المتقين المتوسطة الإسلامية الحكومية تانجيرانج، تخصصها

---

<sup>8</sup> Drs. Zulhannan, M.A., *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2014), hlm:77

في مهارة الكلام.<sup>٩</sup> هناك أكثر من الطلاب الذين يجدون صعوبة في الكلام باللغة العربية. والعوامل التي تسبب هذه الصعوبة من بين أمور أخرى، وهي عدم إتقان المفردات العربية لدى الطلاب، بحيث يجد الطلاب صعوبة في ترتيب كلمة أو جملة يريدون التعبير عنها، مع قلة المفردات يكون تسبب أيضًا في شعور بعدم الأمان بشأن محاولة التحدث باللغة العربية لأن لا يعرفون كيفية التعبير عن المعنى الذي يريدون نقله باستخدام اللغة الأجنبية، وأيضًا أن تحدث هذه الصعوبة بسبب العوامل البيئية ووقت الطلاب المحدود في تحديد المفردات المختلفة، وسبب هذه الصعوبة أيضًا لأن عدم الوسائل التعليمية التي يمكن أن يستخدمها لترقية المعرفة عن المفردات، وبعض هذه الأسباب تؤدي إلى عدم قدرة الطلاب على التواصل باستخدام العربية بطلاقة كما هو متوقع.

<sup>٩</sup> المقابلة بين الباحثة والمدرسة المادة اللغة العربية في الصف الثامن بمدرسة دار المتقين المتوسطة

بناءً على هذه المشكلات، وجدت الباحثة حلاً يسهل على الطلاب في تعلم مهارة الكلام، وفي هذه الحالة يقوم الباحثة بتطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية يمكن استخدامها في ترقية المفردات العربية، ويمكن أيضاً استخدام هذه الوسيلة التعليمية في أي مكان وزمان بحيث يتم استخدامها فعال جداً. إن الدافع وراء هذا التطور الإعلامي هو صعوبة تحدث الطلاب باللغة العربية بشكل صحيح نحويًا وفي المفردات والتعبيرات الصحيحة. ترجع هذه الصعوبة إلى عدم إتقان الطلاب للمفردات العربية. في حين، بدون التمكن من المفردات الكافية، سيقع صعوبات عند البدء في الكلام باللغة العربية لأن لا يعرفون المفردات العربية التي يريدون نلقها. بهذه الطريقة، لن تسير أنشطة التحدث بشكل جيد. للتخلص من هذه الصعوبات، يجب إيجاد حل من شأنه تحسين قدرة الطلاب على إتقان المفردات العربية.

لذلك لكي هذه مهارة الكلام تعمل بشكل جيد كما هو متوقع، يجب تحسين إتقان مفردات الطلاب، وفي هذه الحالة من

الضروري أن يكون لديك معجم كوسيلة تعليمية يستخدمها الطلاب لزيادة معرفتهم بالمفردات العربية. لأن المعجم يحتوي على مفردات مختلفة يحتاجها الطلاب في عملية تعلم اللغة العربية. المعجم هو كتاب يمكن أن يساعد الطلاب في معرفة كلمة أو مصطلح.

وبناءً على ذلك، يرغب الباحثة في تطوير الوسيلة التعليمية العربية، وهي المعجم المواضيعي المصور. يتم ترتيب هذا المعجم بناءً على موضوع كل مادة من أجل مساعدة الطلاب في العثور على المفردات التي يرغبون في معرفتها بسهولة، كما أن هذا المعجم مجهز أيضاً بالصور والألوان بحيث يجذب الطلاب. مع التعلم الموضوعي، يمكن الطلاب للحصول على خبرة عملية ويتم تدريبهم ليكونوا قادرين على العثور بأنفسهم على مجموعة متنوعة من المعارف المكتسبة بشكل كلي وهادف وأصلي ونشط.<sup>10</sup>

---

<sup>10</sup> Dr. Rusman, M.P.d, *Model-model Pembelajaran: Mengembangkan Profesi-anlisme Guru*, (Jakarta: Kencana, 2011), hlm 257

بناء على ما سبق، تريد الباحثة أن تقوم بالبحث العلمي بحثاً  
 دقيقاً تحت العنوان "تطوير المعجم الموضوعي المصور في مهارة الكلام  
 في الصف الثامن بمدرسة دار المتقين المتوسطة الإسلامية الحكومية  
 تانجيرانج".

### ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة، تقدم الباحثة أسئلة البحث

التالي :

١. كيف تطوير المعجم الموضوعي المصور في مهارة الكلام في

الصف الثامن بمدرسة دار المتقين المتوسطة الإسلامية الحكومية

تانجيرانج؟

٢. كيف فعالية استخدام المعجم الموضوعي المصور في

مهارة الكلام في الصف الثامن بمدرسة دار المتقين

المتوسطة الإسلامية الحكومية تانجيرانج؟



## ج. أهداف البحث

أما الأهداف في هذا البحث فهي ما يلي :

١. لمعرفة تطوير المعجم الموضوعي المصور في مهارة الكلام في

الصف الثامن بمدرسة دار المتقين المتوسطة الإسلامية الحكومية

تanjirang

٢. لمعرفة فعالية استخدام المعجم الموضوعي المصور في مهارة

الكلام في الصف الثامن بمدرسة دار المتقين المتوسطة

الإسلامية الحكومية تانجيرانج

## د. أهمية البحث

أهمية البحث من هذا البحث كما يلي :

١. للتلاميذ، يمكن أن تساعد الطلاب على إتقان المفردات لترقية

مهارة الكلام في الصف الثامن بمدرسة دار المتقين المتوسطة

الإسلامية الحكومية تانجيرانج

٢. للمدارس، يمكن أن يسهل على المدارس في عملية التدريس

أن يكونوا أكثر كفاءة

٣. للباحثة، زيادة المعرفة والخبرة المباشرة حول كيفية تطوير الوسيلة

التعليمية باللغة العربية باستخدام المعجم المواضيعي المصور.

### هـ. أساس التفكير

أن وسائل هي عبارة عن رسائل مقنعة ويمكن أن تحفز أفكار

ومشاعر واستعداد الجمهور (الطلاب) بحيث يمكن أن تشجع عملية

التعلم في نفسها.<sup>١١</sup> ولا يمكن وصلت النجاح العملية التعليمية بدون

الوسائل فيها، لأن الوسائل التعليمية أو الوسائل جزء لا يتجزأ من

العملية التعليمية في المدرسة.<sup>١٢</sup>

بناءً على الوصف أعلاه، يمكن استنتاج أن وسائل التعلم هي

أداة يمكن أن تساعد في عملية التدريس والتعلم والتي تعمل على

---

<sup>11</sup> Prof. Dr. H. Asnawir dan D.rs. M. Basyiruddin Usman, M.Pd, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), 12

<sup>12</sup> Dr. Oemar Hamalik, *Media Pendidikan* (Bandung: PT.Citra Anditya Bakti, 1989), 1

توضيح معنى الرسالة المنقولة بحيث يمكن أن تكون أهداف التعلم أفضل. نظرًا لوجود أنواع عديدة من وسائل التعلم، يجب على المعلم اختيار الوسائل بعناية حتى يمكن استخدامها بشكل مناسب.<sup>١٣</sup>

تعمل الوسائل لأغراض التعلم حيث يجب أن تشمل المعلومات الواردة في الوسائل الطلاب سواء في شكل أنشطة حقيقية حتى يمكن أن يحدث التعلم.<sup>١٤</sup>

في المصطلحات، يأتي الكلام من اللغة العربية (الكلام) التي تعني الكلمة أو الكلام. من منظور معرّف، الكلام هو النطق الصحيح للأصوات العربية وفقًا للأصوات التي تأتي من المخارج التي يعرفها اللغويون. أما مهارة كلام تتحدث باستمرار دون توقف دون تكرار نفس المفردات باستخدام التعبير الصوتي.<sup>١٥</sup>

---

<sup>13</sup> Cecep Kustandi M.Pd dan Dr. Daddy Darmawan, M.Si, *Media Pembelajaran*, (Kencana: Jakarta) 2020, 6

<sup>14</sup> Cecep Kustandi M.Pd dan Dr. Daddy Darmawan, M.Si, *Media Pembelajaran*, (Kencana: Jakarta) 2020, 8

<sup>15</sup> Dr. Abd. Wahab Rosyidi M.Pd & Mamlu'atul Ni'mah, M.Pd, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), hal. 89.

غالبًا ما يشار إلى مهارة التحدث (مهارة الكلام) على أنها  
 تايير. ومع ذلك، فإن كلاهما لهما تأكيدات مختلفة، حيث تركز (مهارة  
 الكلام) أكثر على المهارات الشفوية، بينما يمكن أيضًا إظهار، والبيرة  
 بالإضافة إلى الشفهي في شكل مكتوب لأنه في تعلم اللغة العربية،  
 هناك مصطلحات تعبر سيافحي (قدرة على التحدث) وتعبير تحريري  
 (القدرة على الكتابة)، وكلاهما لهما تشابه أساسي، أي النشاط في  
 التعبير عما يدور في ذهن الشخص.<sup>١٦</sup>

بناءً على الوصف النظري أعلاه، فإن افتقار الطلاب إلى مهارة  
 الكلام يرجع إلى افتقار الطلاب إلى إتقان المفردات. وفقًا لقاموس  
 الإندونيسي الكبير، فإن المفردات تعني المفردات أو باللغة العربية  
 المعروفة باسم المفردات (الإنجليزية: *Vocabulary*) هي مجموعة من  
 الكلمات أو الكلمات المعروفة لشخص ما أو عرق آخر، أو جزء من

---

<sup>16</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*  
 (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hal. 137.

لغة معينة.<sup>١٧</sup> بمعنى آخر، فإن تعريف المفردات العربية هو المفردات المعروفة والمملوكة لمجموعة من الأشخاص/العرق في اللغة العربية. أوضح Djiwandono كذلك أن إتقان المفردات ينقسم إلى قسمين، وهما إتقان المفردات النشط والإنتاجي والسليبي المستقبلي حيث يتم استخدام إتقان المفردات النشطة والإنتاجية (التعبيرية) لأغراض التحدث والكتابة، بينما يتم استخدام إتقان المفردات الاستقبالية لأغراض الاستماع والقراءة.<sup>١٨</sup>

المعجم هو كتاب يحتوي على مفردات اللغة مصحوبة بشرح وتفسير أو شرح لمعنى المفردات. يتم ترتيب المفردات بناءً على منهجيات معينة ، إما بناءً على ترتيب الحروف الهجائية (النطق) أو الموضوعات (المعنى).<sup>١٩</sup>

---

<sup>17</sup> Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT.Gramedia Pustaka Utama, 1991), hal . 127

<sup>18</sup> M. Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung: ITB, 1996), hal 43

<sup>19</sup> Dr. Akamaliyah, M.Ag. *Teori&praktik Terjemah Indonesia-Arab* (Depok:Kencana, 2017) hlm 77

بناء على ذلك المعجم المصور هو كتاب مرجعي يحتوي على كلمات مزودة بصور وشروحات تتعلق بالصور الموجودة. قاموس الصور هو كتاب معبأ بصورة جذابة مليئة بالألوان الزاهية. الغرض من القاموس المصور هو جذب انتباه الناس، خاصة للأطفال الذين ما زالوا يتعلمون.

## و. تنظيم البحث

ويحتوي هذا البحث الأبواب الآتية:

**الباب الأول:** في هذا الباب تقدم الباحثة يحتوي على

خلفي البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وفوائد

البحث، وأساس التفكير، وتنظيم البحث.

**الباب الثاني:** ففي هذا الباب تقدم الباحثة الإطار

النظري وهي يشتمل على المبحث العام في تطوير الوسيلة

التعليمية المعجم المواضيعي المصور والمبحث العام في مهارة

الكلام.

**الباب الثالث:** في هذا الباب تقدم الباحثة منهج

البحث وهي تشمل على تعيين الوقت:

موقع البحث وموعده، طرق البحث، خطوات التطوير، مجمع

البحث وعينته، تحليل البيانات.

**الباب الرابع:** في هذا الباب تقدم الباحثة تحصيل

البحث وتحليلو تشتمل على وصف البحث، وقعية عملية

استخدام تطوير الوسيلة التعليمية، وقعية فعالية استخدام

تطوير الوسيلة التعليمية.

**الباب الخامس:** في هذا الباب تقدم الباحثة خاتمة

وهي تشتمل على نتائج البحث والمقترحات.